

FRANCE



INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE EN LOGIC

MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION NATIONALE

MINISTÈRE DE
L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE



MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Direction régionale
des services pénitentiaires de Bordeaux

MALTE



POLOGNE



PORTUGAL



INSTITUTO SUPERIOR
BISSAYA - BARRETO

BELGIQUE

INSTITUT DE
L'UNESCO POUR
L'ÉDUCATION
BRUXELLES



Socrates
Grundtvig



Éducation et culture

Accreditation of Prior (Experiential) Learning in Prison

From a European Challenge
to a Grundtvig Educational Partnership
2005-2007

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD	6
INTRODUCTION	7

Part One INVENTORY

REINTEGRATION AND ACCREDITATION IN THE NATIONAL CONTEXTS BELGIUM, FRANCE, MALTA, POLAND, PORTUGAL

Chapter 1 – REINTEGRATION INTO SOCIETY	17
1. THE EUROPEAN CONTEXT	17
1.1. Recommendations for drawing up a European Prison Act	17
1.2. European Directives for Lifelong Learning	17
2. NATIONAL CONTEXTS	17
2.1. Portugal	17
2.1.1. <i>The problem of social reintegration and the 1982 Criminal Code</i>	18
2.1.2. <i>Social reintegration in the light of the New Criminal Code</i>	19
2.2. Poland	19
2.2.1. <i>Prison: social exclusion but a mission to resocialize</i>	19
2.2.2. <i>Actions for reintegration in the rehabilitation programme</i>	20
2.2.3. <i>The Prison Commission</i>	22
2.3. France	23
2.3.1. <i>Prison and its mission of social reintegration</i>	23
2.3.2. <i>Provisions regarding social reintegration</i>	23
2.3.3. <i>Teaching: an essential tool for reintegration</i>	24
2.3.4. <i>The Local Offender Reintegration Committee</i>	25
2.3.5. <i>The poverty Committee</i>	26
Chapter 2 – ACCREDITATION OF PRIOR (EXPERIENTIAL) LEARNING IN PRISON	27
1. MORE OR LESS SUCCESSFUL REALITIES IN THE FIELD	27
1.1. France – Accreditation of prior (experiential) learning: a recognized experience	27
1.1.1. <i>Inventory</i>	27
1.1.2. <i>Implementation</i>	28
1.1.3. <i>Advantages and difficulties of the process</i>	29
1.2. Portugal – Accreditation of prior (experiential) learning: at the preliminary stage	30
1.2.1. <i>Inventory</i>	30
1.2.2. <i>Implementation by the New Opportunities Centres</i>	30
1.2.3. <i>The prospects in Prison Environments</i>	30
2. PROJECTS IN THE MORE OR LESS DISTANT FUTURE	30
2.1. Malta – Accreditation of prior (experiential) learning: in search of political will	30
2.1.1. <i>Inventory</i>	30
2.1.2. <i>Role and mission of the Malta Qualifications Council (MQC)</i>	31
2.1.3. <i>On the road to accreditation of prior (experiential) learning</i>	32
2.1.4. <i>Hope for implementation in prison</i>	32

2.2. Poland – Accreditation of prior (experiential) learning: an idea looking for expression...	32
2.2.1. <i>Inventory</i>	32
2.2.2. <i>Bad experiences</i>	33
2.2.3. <i>but also some good ones</i>	33
2.2.4. <i>Accreditation of prior (experiential) learning and a coherent strategy for the Lifelong Learning (L.L.) programme</i>	34
3. THE PRISON EXPERIENCE AND ACCREDITATION OF PRIOR (EXPERIENTIAL) LEARNING	34
3.1. Recognition, accreditation and failure.....	35
3.2. Recognition (of acquired knowledge and experiences) as part of the educational process.....	35
3.2.1. <i>Lifelong learning means leaving the provisional status of offender and entering into a longer-term perspective where social judgement will not be added to the prison sentence.</i>	35
3.2.2. <i>Lifelong learning is to knowingly (re) construct one's past</i>	36
3.2.3. <i>The limits and conditions for accreditation of prior (experiential) learning in prison and its potential</i>	37
CONCLUSION.....	37
Chapter 3 – PRISON CONTEXTS	39
THE LONG-TERM DETENTION CENTRE IN BORDEAUX-GRADIGNAN (FRANCE) AND RZESZÓW PRISON (POLAND)	39
1. THE PRISON CONTEXTS OF THE TWO SITES WHERE THE PRESENT EXPLORATORY STUDY WAS CARRIED OUT.....	39
1.1. National context	39
1.1.1. <i>Poland</i>	39
1.1.2. <i>France</i>	39
1.2. Local context.....	39
1.2.1. <i>Rzeszów Prison</i>	39
1.2.2. <i>The long-term detention centre in Bordeaux-Gradignan (France)</i>	40
2. THE TASK OF REINTEGRATION.....	40
2.1. Rzeszów Prison	40
2.1.1. <i>Reintegration measures of the resocialisation programme</i>	40
2.2. The long-term detention centre in Bordeaux-Gradignan	41
2.2.1. <i>Social reintegration measures</i>	41
Part Two	
EXPLORATORY STUDY	
IDENTITY AND ACCREDITATION OF PRIOR LEARNING	
A PSYCHOSOCIAL APPROACH TO THOSE IN CUSTODY	
Chapter 4 – OBJECTIVES AND THEORETICAL BASIS	45
1. OBJECTIVES.....	45
2. THEORETICAL BASIS.....	45
2.1. Initial remarks	45
2.2. Identities and accreditation of prior (experiential) learning	46
2.3. Narrative Identity, Story and Project	47
2.4. Alienation of identity and personalization	48
2.5. Strategic Approach.....	48
2.6. Strategies for personalization.....	49
General Hypothesis.....	51

Chapter 5 – METHODOLOGY	53
1. METHODOLOGY.....	53
2. THE SURVEY	54
2.1. Personal data and data concerning the prison environment	54
2.2. Population	54
2.3. Sociological and biographical variables concerning those in custody	55
3. THE MEANS.....	55
3.1. Interview with individuals in custody	55
3.2. Interview with professionals involved.....	56
3.3. Scale of self-esteem	57
3.4. Value Scale.....	58
3.5. Self-assessment using life domains (Strat'ago)	58
Chapter 6 – DATA ANALYSIS	61
1. THE LINK BETWEEN SELF-ESTEEM, VALUES, AND SELF-ASSESSMENT OF PERSONAL DOMAINS	61
1.1. Self-esteem of those in custody: differences according to country.....	61
1.2. Values in the two populations	61
1.3. The link between values and self-esteem for offenders	63
1.4. Self-assessment of personal domains	65
2. NARRATIVE IDENTITY OF OFFENDERS IN FRANCE AND IN POLAND	66
2.1. Engagement in the accreditation of prior (experiential) learning process in custody, life domains and projects - Five life stories from France	66
2.2. Adaptation to the prison environment, life domains and projects - Five life stories from Poland.....	72
3. ASSISTANCE AND SUPPORT FOR PRISONERS FROM PROFESSIONALS	78
3.1. Involvement of professionals in providing assistance and support during the accreditation process in France - Accounts from 11 people.....	78
3.2. Assistance and support from professionals for reintegration, training and job hunting in Poland - Accounts from 4 people.....	84
3.3. Professionalization of those involved in the process of resocializing inmates.....	86
CONCLUSIONS	87
CONCLUSION.....	91
APPENDICES.....	95
GLOSSARY	105
BIBLIOGRAPHY	112
STATUTORY TEXTS.....	113
TABLE OF ABBREVIATIONS.....	114
TABLE OF CONTENTS.....	117